

Các gia đình nên tiếp cận các chương trình chăm sóc sức khỏe và phúc lợi mà họ cần khi tình trạng khẩn cấp y tế hoặc suy thoái kinh tế xảy ra.

TIẾP CẬN CÁC CHƯƠNG TRÌNH Y TẾ VÀ PHÚC LỢI:

1. Tất cả mọi người – bất kể người đó có hoặc không có tình trạng nhập cư – ai cũng đều có thể tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại các trung tâm y tế cộng đồng do liên bang tài trợ nằm trên toàn tiểu bang:

- Để tìm danh sách các trung tâm y tế cộng đồng gần nơi mình cư trú, xin vui lòng truy cập trang web: <https://bit.ly/2wTkXXH>
- Để biết thông tin mới nhất về địa điểm và thủ tục để được xét nghiệm *coronavirus*, xin vui lòng truy cập trang web của Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh bang Bắc Carolina tại [đây](#).

2. Việc sử dụng **BẤT KỲ** chương trình chăm sóc sức khỏe hoặc phúc lợi nào dưới đây sẽ **KHÔNG** có bất kỳ ảnh hưởng gì đến khả năng của người nhập cư xin thẻ xanh trong tương lai:

- **Các chương trình dành cho tất cả những người nhập cư có hoặc không có tư cách pháp nhân:**
 - Chương trình hỗ trợ y tế Medicaid cho những trường hợp khẩn cấp
 - Các dịch vụ y tế miễn phí hoặc tính phí dựa theo khả năng chi trả
 - Chương trình Dinh dưỡng Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC)
 - Chương trình bữa trưa học đường miễn phí hoặc giảm giá
- **Các chương trình dành cho một số người nhập cư, tùy thuộc vào tư cách pháp nhân:**
 - Chương trình bảo hiểm y tế theo Luật Chăm Sóc Sức Khỏe Hợp Túi Tiền/ Obamacare
 - Chương trình hỗ trợ y tế Medicaid cho phụ nữ mang thai và trẻ em dưới 21 tuổi
 - Bảo hiểm thất nghiệp

3. Ngày 13 tháng 3, Cơ Quan Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (USCIS) đã thông báo rằng việc xét nghiệm, phòng ngừa, hoặc điều trị COVID-19, còn được gọi là *coronavirus*, sẽ **KHÔNG** được phép sử dụng như là yếu tố quyết định để chống lại những người nhập cư đang trong giai đoạn chờ đợi kết quả xét duyệt hồ sơ xin thẻ xanh của mình. Do vậy các gia đình nên tìm kiếm dịch vụ chăm sóc sức khỏe và phúc lợi mà họ cần.
4. Nếu con cái hoặc thành viên gia đình của quý vị đang là công dân hoặc đã có thẻ xanh, họ nên tiếp tục sử dụng các chương trình phúc lợi mà họ có đủ tư cách sử dụng. Tuy nhiên, với những trường hợp người nhập cư đang tìm kiếm cơ hội xin thẻ xanh, việc sử dụng một số phúc lợi có thể sẽ bị tính như là “điểm trừ” khi xét duyệt hồ sơ xin thẻ xanh trong tương lai.

TIẾP CẬN DỊCH VỤ Y TẾ TRONG CÁC BỆNH VIỆN:

Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan (ICE) đã tuyên bố rằng “trong cuộc khủng hoảng COVID-19, Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan sẽ không tiến hành các cuộc thực thi tại hoặc gần các cơ sở y tế, như bệnh viện, văn phòng bác sỹ, các cơ sở y tế đã được chứng nhận, và phòng cấp cứu hoặc các cơ sở chăm sóc y tế khẩn, ngoại trừ những trường hợp rất đặc biệt.” Quý vị có thể tìm hiểu thêm về chính sách này tại trang web: <https://www.ice.gov/coronavirus>.

THÔNG TIN Y TẾ CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO MẬT:

Nếu quý vị đăng ký một chương trình phúc lợi y tế như Trợ cấp Y tế Medicaid, hoặc tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe, thông tin cá nhân của quý vị sẽ được giữ kín và bảo mật, ngay cả khi gia đình quý vị có các thành viên với nhiều tình trạng nhập cư khác nhau. Thông tin của quý vị sẽ không được sử dụng để hỗ trợ mục đích thực thi di trú. Luật pháp sẽ bảo vệ thông tin và quyền riêng tư của quý vị và gia đình quý vị.

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN CHI TIẾT, XIN VUI LÒNG TRUY CẬP TRANG WEB: www.ncjustice.org/public-charge và www.ncjustice.org/immigrant-health